

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 56 (1930)  
**Heft:** 42

**Artikel:** Inschrift auf einem Fass  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-463426>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Suum cuique . . .

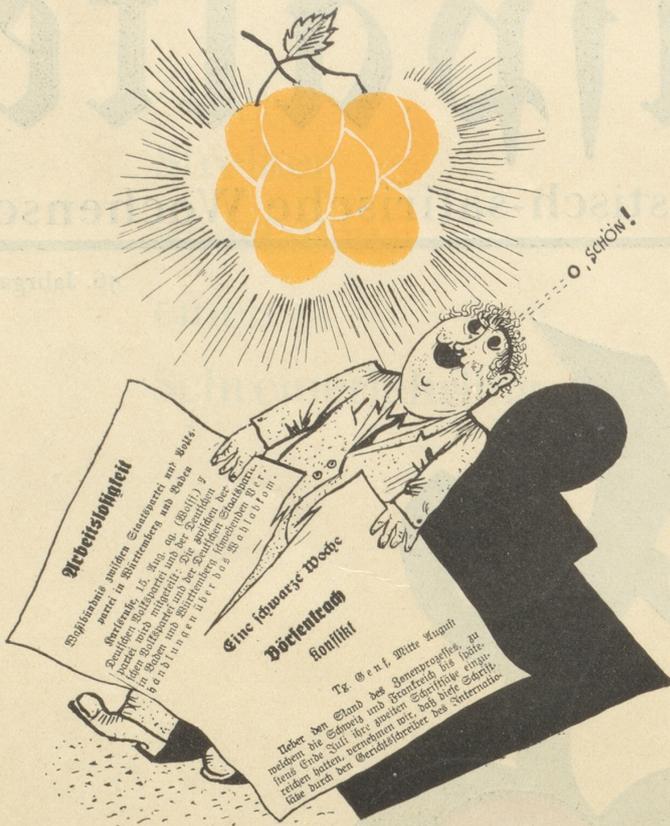
Mein liebes Rebelspälterlein,  
Was willst Du denn vom jungen Wein?  
Wie soll man von ihm singen und sagen,  
wenn niemand ihn mehr kann vertragen?!  
Trinkt man denn überhaupt noch Wein?  
(Sei's alter oder neuer . . .) Nein!  
Denn alle die da sportbeseffnen,  
die können mit dem Sportgewiffen  
das Sausertrinken nicht vereinen.  
Sie nehmen Wasser, 's ist zum Weinen!

Wie war es denn bei den Hellenen,  
für die im Sport wir so entbrennen?  
Der Herr Dionysos Bacchos lacht:  
„Bei uns hat man auch Sport gemacht.  
Wir waren Champions und doch —  
Wir sofften alle wie ein Loch . . .“  
Davon will man jetzt nichts mehr wissen:  
Wir haben halt ein Sportgewiffen!  
Der einz'ge, der noch scheut das Wasser,  
das ist der zünft'ge Dauerjasser.  
Für ihn gilt Kalterer und Barbera!  
Und wenn dann kommt die Sauseräta,  
verdoppelt er die Behemenz  
und kummert sich um Abstinenz  
den Teufel!

Wir vom Rebelspalter,  
ob jung, ob schon in höherm Alter,  
wir gehn durchaus mit ihnen einig.  
Wir sind nicht wäss'rig, sondern weinig!  
Wir haben keineswegs ihn über  
den neuen Wein. Und einen Stüber —  
hemus! den riskier'n wir noch  
und singen laut: Er lebe hoch!

## Kleine Dinge, die erfreuen

Ihr glücklicher Besitzer spricht:  
„Ich habe ein Feuerzeug, ein schönes ver-  
goldetes Stück, das Geschenk eines lieben  
Freundes. Ich selbst brauche es selten, ich  
bin Nichtraucher und spiele auch sonst nicht  
gern mit dem Feuer. Aber alle Augenblicke  
tritt jemand an mich heran mit einer Zi-  
gare oder einer Zigarette, damit ich sie ihm  
anzünde. Gern stehe ich jedermann zu Dien-  
sten, ziehe mein Feuerzeug und lasse es spie-  
len, daß die Flamme steil und hell auf-  
leuchtet.  
Ich betreue das kleine Ding mit großer  
Liebe, fülle Benzin nach, ziehe den Docht  
zurecht, rücke den Zündstein vor und sehe



Der Oberst erzählt:

Sie erinnern sich gewiß meine Herren  
an die schreckliche Grippezeit von 1918. Auch  
wir in Thun hatten eine große Anzahl  
Sterbefälle und gar manches Mal mußte  
ich einen Kondukt anführen. Sie können  
es sich gut vorstellen: ich auf dem Kopf vor-  
aus. Hinter mir der Trommler, der so gut  
wie kein anderer den Chopin'schen Trauer-  
marsch trommelte, dann ein Zug Infan-  
terie, der Sarg und zuletzt die Angehörigen.

Da der Friedhof in hier ziemlich weit  
draußen liegt, mußten wir jeweilen ein  
Eisenbahngleise überschreiten. Da geschah  
es, daß ich bei der Rückkehr von einer die-  
ser Bestattungen mich auf dem Bahnhof-  
platz zufällig zurückwendete und erschreckend  
gewahren mußte, daß ich mit meinem Gaul  
und dem Trommler allein angekommen  
war, während der übrige Zug drüben vor  
der Barriere wartete. Da beugte ich mich  
zu dem immer noch weiter trommelnden  
Soldaten und flüsterte ihm zu:

„Trümmeler, d'Zhr sit en Böul!“

## Inschrift auf einem Faß:

Unmöglich alle Trauben aufzueffen,  
Man muß sie drum zum Saftte pressen,  
Und dieser Saft in meiner Obhut steht,  
So lang man nicht an mir den Hähnen dreht.

## Inschrift an einer Weinkellertüre:

Du magst die Stufen hier hernieder steigen  
Und dich vor manchem Faß in Ehrfurcht  
neigen,  
Doch wie du oben dich wirst wieder zeigen,  
Darüber laß uns vorderhand noch schweigen.

Josef Wipf-Stäheli

Das Dorisli hat mit der Musik recht  
schlechte Erfahrungen gemacht: erst hat der  
Anton sich mit Bizet an sie herangemacht,  
dann hat er sie mit Beethöflichkeit herum-  
gekriegt, hat sie mit Mozärtlichkeit über-  
häuft, und jetzt sitzt sie da mit ihrem Men-  
delsöhnchen!

Frau Raffkes Töchterchen fühlt sich seit  
einiger Zeit nicht wohl. Frau Raffke geht  
mit ihr zum Arzt, hört von diesem, daß  
das Töchterchen angehende Mutter ist. Frau  
Raffke ist entsetzt! Jammert. Schreit: „Ach,  
ach, Herr Doktor, helfen Sie uns doch um  
Gotteswillen! Das Schwert des Columbus  
schwebt ja über uns!“ „Ach, Frau Raffke,  
sagt der Doktor trocken, „diesmal ist es das  
Ei des Damokles!“

## Chianti-Dettling

Seit 60 Jahren eingeführte Qualitätsmarke.  
Verlangt ihn überall!

ARNOLD DETTLING, Chianti-Import  
BRUNNEN - Gegr. 1867